Организация Объединенных Наций E/CN.6/2012/NGO/29

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
2 December 2011
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят шестая сессия
27 февраля — 9 марта 2012 года
Пункт 3(a) предварительной повестки дня*
Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы; приоритетная тема: «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем»

Заявление, представленное «Зенаб за участие женщин в развитии» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2012/1.

11-61844 (R) 191211 211211

Просьба отправить на вторичную переработку

Заявление

Ликвидация нищеты означает создание атмосферы, благоприятствующей обеспечению мира и стабильности. В процессе искоренения нищеты и голода правительства и неправительственные организации в большинстве развивающихся стран все больше осознают ту стратегическую роль, которую играет сельское хозяйство в экономическом развитии и сокращении масштабов нищеты на местном уровне. Поэтому необходимо прилагать дополнительные усилия для того, чтобы создать для местных фермеров стимулы обеспечить увеличение объема производимой продукции, особенно для женщин-фермеров. Мелкие фермерские хозяйства производят 80 процентов продовольствия в мире. В целях обеспечения того, чтобы их потенциал как производителей был максимальным, нам необходима политика, способствующая обеспечению всего комплекса прав женщин и обеспечивающая их доступ к земле, семенам, водным ресурсам, кредитам и другим материальным ресурсам. Правительства должны принимать краткосрочные и долгосрочные стратегии для борьбы с нищетой, а также прилагать дополнительные усилия для создания стимулов для местных фермеров в целях увеличения объема производимой ими продукции. Мы должны поддерживать их и способствовать наращиванию их потенциала, с тем чтобы увеличить их долю в валовом национальном продукте. Этого можно добиться на основе расширения проектов, которые оказались успешными и дали фермерам возможность освоить дополнительные ресурсы пахотных земель; увеличить объем производимого продовольствия для решения проблем, связанных с продовольственной безопасностью; способствовать образованию профессиональных союзов и ассоциаций местных фермеров; налаживать через своего представителя связь с правительством и директивными учреждениями, с тем чтобы обеспечить их защиту от рыночных колебаний; информировать их об изменении климата и провести с ними подготовку для ликвидации проблем, связанных с их негативными последствиями. Необходимо стимулировать создание «зеленых поясов», чтобы не допустить опустынивания, и активизировать принятие мер по защите окружающей среды. Правительства и неправительственные организации должны выступать в качестве спонсоров создания на местном уровне промежуточных сельскохозяйственных механизмов, которые, как правило, не требуют больших затрат, и обеспечивать их использование на мелких фермах, с тем чтобы они оказывали позитивное воздействие на увеличение объема производимой продукции и использование дождевого стока, а также на защиту окружающей среды.

Совместные усилия, направленные на то, чтобы деятельность мелких фермеров, особенно фермеров из числа женщин, во многих аграрных странах велась в правильном направлении, в конечном счете дадут позитивные результаты и сведут к минимуму число проблем, связанных с продовольственной безопасностью. Во многих странах необходимо приложить максимум усилий для развития инфраструктуры в традиционных сельскохозяйственных секторах, с тем чтобы привлечь инвестиции и дать фермерам возможность извлекать прибыль. Рытье колодцев в сельских районах, где имеются большие запасы грунтовых вод, может решить проблему получения воды для орошения и дать возможность многим хозяйствам получать больший урожай в период ограниченного количества осадков.

В сельских районах Судана организация «Зенаб за участие женщин в развитии» разработала программу поддержки местных фермеров-женщин на основе формирования их профсоюза. Целью организации «Союз женщин-фермеров» является расширение прав фермеров из числа женщин в сельском районе Эль-Кадариф Судана на основе создания организации для женщин из проживающих там общин. Цель Союза женщин-фермеров заключается в увеличении производства сельскохозяйственных культур на основе объединения ресурсов, знаний и организационных возможностей для увеличения объема производимой продукции на небольших фермерских участках, управление которыми осуществляют женщины, увеличивая одновременно с этим объем производимого продовольствия и сокращая показатели недоедания среди женщин и детей. В 2009 году Союз женщин-фермеров приступил к осуществлению проекта, целью которого является внедрение промежуточной технологии для фермеров, обеспечение их сельскохозяйственным инвентарем и организация для них профессиональной подготовки. Несмотря на преобладание традиционных суданских методов ведения сельского хозяйства, внедрение промежуточной технологии создаст возможности для улучшения и повышения эффективности в отсутствие полной механизации. На основе принятия ряда последовательных мер Союз может свободно трансформировать традиционные сельскохозяйственные методы в современные методы ведения сельского хозяйства. Тесно сотрудничая с местными производителями и ремесленниками, фермеры имеют более широкие возможности осуществлять контроль за средствами к существованию. «Зенаб за участие женщин в развитии» удалось распределить сельскохозяйственные ресурсы и оказать помощь почти 3000 женщинам-фермерам; в результате этого с 2006 года произошло существенное увеличение объема продовольствия; кроме того, существенно улучшились условия их жизни и повысился ежегодный доход. Они получили дополнительные знания и навыки, и мы надеемся, что эта тенденция будет продолжаться, а положение семей станет стабильным и они будут иметь постоянный источник дохода. Проект осуществлялся с помощью других партнеров, таких как организация «Мадре».

Необходимо оказывать всестороннюю поддержку проектам, расширяющим права женщин, таким, например, как проекты, направленные на сокращение показателей их неграмотности, способствуя тем самым обеспечению доступа девочек к образованию, оказывая поддержку работающим женщинам в получении постоянного источника дохода и улучшении понимания женщинами вопросов, связанных с охраной здоровья, материнством и основными правами человека.

Несмотря на определенный прогресс в обеспечении участия женщин в политической жизни, их доступа к услугам по охране здоровья и их работы на государственных должностях, большинство женщин в развивающихся странах, как и прежде, прилагают большие усилия для того, чтобы добиться осуществления ими основных прав, и они по-прежнему являются жертвами традиций и стереотипов. Государственные учреждения, строящие свою деятельность с учетом гендерных факторов, дадут женщинам возможность иметь равный доступ к ресурсам и контролировать их. Мы призываем финансировать местные планы и политику, касающиеся гендерных вопросов, а также прилагать усилия для улучшения положения женщин, особенно в сельских районах, поощрять применение методов, дающих возможность для получения средств к существо-

ванию для неимущих слоев населения, особенно женщин, привлекать женщин к участию в процессе развития, способствовать обеспечению их доступа к финансовым услугам и осуществлять мероприятия, направленные на развитие их талантов, а также обеспечивать их доступ к формированию навыков в таких сферах, как предпринимательская деятельность и управление.

Вместе с тем основной упор следует делать на такие вопросы, как водоснабжение, санитария и всеобщий доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья, поскольку они являются крайне необходимыми элементами для сокращения материнской смертности и заболеваемости и смертности среди новорожденных, ограничивая при этом распространение инфекций, передаваемых половым путем, в том числе ВИЧ, расширяя права женщин и девочек и создавая более устойчивые условия для всех женщин, мужчин и молодых людей.

Нам необходимо мобилизовать внутренние ресурсы в каждой стране, а международное сообщество должно поддерживать ту роль, которую играет гражданское общество, и содействовать при этом налаживанию более справедливых торговых отношений и отмене задолженности, обеспечивать осуществление корпорациями и частным сектором инвестиций, предполагающих проявление социальной ответственности, и уделять основное внимание усилиям стран-доноров, направленным на разработку правил торговли, предусматривающих подлинно свободный доступ к рынкам для неимущих стран, а также прекращение субсидирования сельского хозяйства, ведущего к возникновению торговых диспропорций. Международное сообщество должно приложить дополнительные усилия к тому, чтобы сформулировать и осуществлять финансовую политику, направленную на содействие достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.